



IT 6320 DPM

Scanner portatif de codes 2D avec radiotransmission

Initiation rapide à l'utilisation





Préface

Nous vous félicitons d'avoir acquis un des scanners portatifs les plus performants. Le présent document fournit une information relative au maniement et à l'utilisation du scanner IT 6320 de Leuze electronic. Les principales informations indispensables à l'utilisation sont expliquées dans ce document qui renseigne également sur les raccordements essentiels et la programmation à l'aide de codes. Vous trouverez un complément dans l'aide en ligne, installée avec l'outil de configuration.

Sommaire

PRÉFACE	2
SOMMAIRE	2
CONTENU DE LA LIVRAISON	3
• IT 6320 DPM ARTICLE N° 50105382	3
• ST 2020 ARTICLE N° 50103990	3
INSTALLATION	4
<i>Mise hors tension de l'ordinateur</i>	4
RACCORDEMENT DE LA STATION DE BASE	4
<i>Raccordement du câble de la ST 2020</i>	4
<i>Test du scanner</i>	4
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
AFFECTATIONS DES BROCHES DES CÂBLES DE RACCORDEMENT	5
<i>Câble TTL-RS 232/PIN9 IT 4xxx Article n° 50104586</i>	5
<i>Câble PS2 IT 4xxx Article n° 50103409</i>	5
<i>Câble USB IT 4xxx Article n° 50103404</i>	5
CHAMPS DE LECTURE	6
<i>IT 6320 DPM</i>	6
REMETTRE L'IT 6320 AUX RÉGLAGES D'USINE	7
PARAMÉTRAGE	7
RACCORDEMENT DE L'IT 6320 À L'INTERFACE SÉRIE PC	8
<i>Avec le câble TTL-RS 232/PIN9 IT 4xxx Article n° 501 04586</i>	8
<i>Paramétrage pour le protocole standard de Leuze</i>	9
RACCORDEMENT DE L'IT 6320 À LA MA 21	12
RACCORDEMENT DE L'IT 6320 AU PORT PS2	14
RACCORDEMENT DE L'IT 6320 AU PORT USB (ÉMULATION DE CLAVIER)	15
RACCORDEMENT DE L'IT 6320 AU PORT USB (ÉMULATION DE PORT COM)	16
DÉCLENCHEMENT	17
RECHERCHE DES ERREURS	17
TABLEAU SYNOPTIQUE DES MODÈLES	18
ACCESSOIRES	18
PIÈCES DE RECHANGE	18
CONNEXION À MULTINET PLUS DE LEUZE	20
CONNEXION À PROFIBUS	20
CONNEXION À INTERBUS	20
CODES POUR UN PARAMÉTRAGE RAPIDE	21



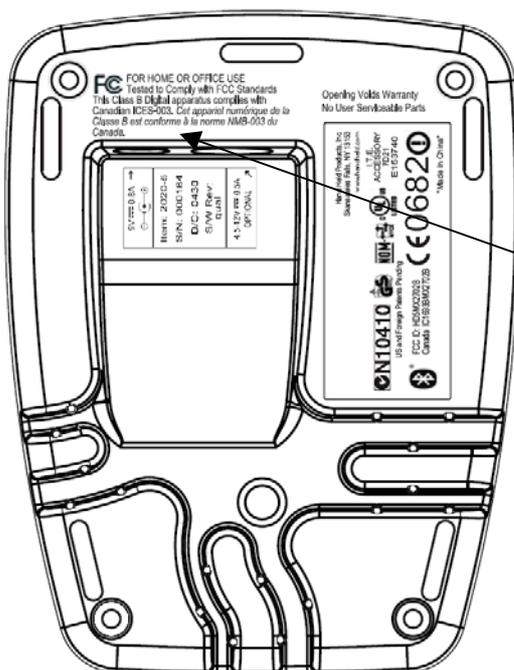
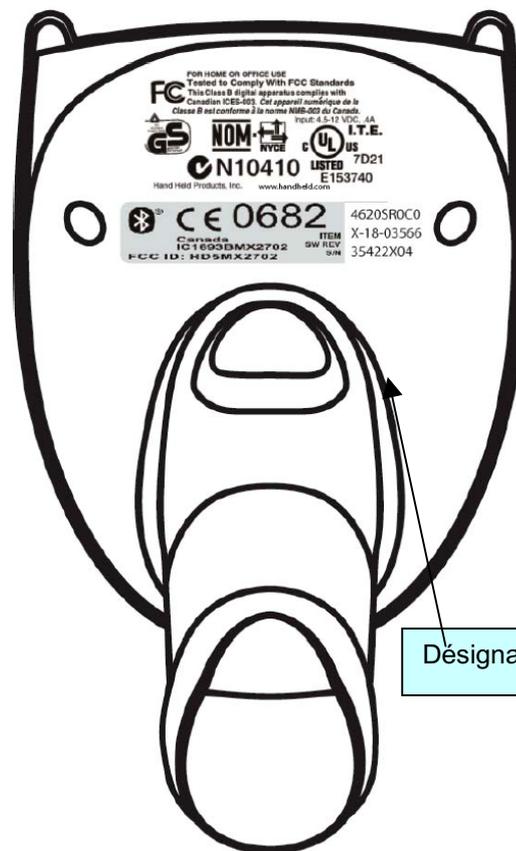
Contenu de la livraison

- **IT 6320 DPM**
Article n° 50105382

1. Scanner portatif 6320 IDP-351S
2. Accumulateur (intégré)
3. Cédérom

- **ST 2020**
Article n° 50103990

1. Station de base ST 2020-5B



Vous trouverez un tableau synoptique des types à la page 18.

Pour les accessoires, voir page 18.



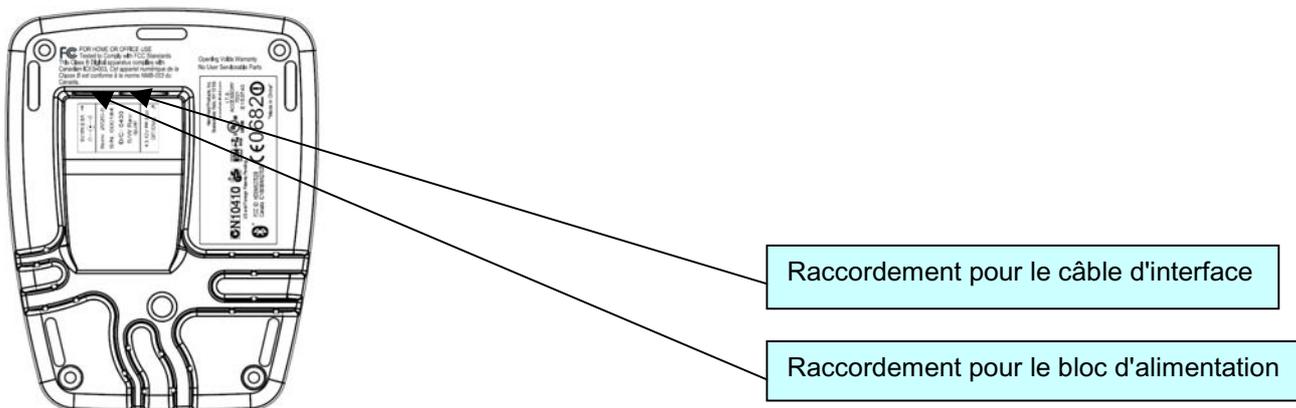
Installation

Mise hors tension de l'ordinateur

Vous trouverez les informations relatives à la mise hors tension et à l'extinction de l'ordinateur raccordé et aux opérations à effectuer avant de brancher les appareils périphériques tels qu'un scanner, dans la notice d'utilisation correspondante de votre ordinateur.

Raccordement de la station de base

La figure ci-dessous illustre les positions de fixation du câble à la station de base. Ces positions sont décrites dans la suite.



Raccordement du câble de la ST 2020

1. Procédez comme suit pour fixer le câble d'interface à la station de base : enfoncez la prise mâle RJ 41 dans la prise femelle sous la station jusqu'à ce que le câble s'enclenche.
2. Raccordez l'autre extrémité du câble d'interface à la prise correspondante sur l'ordinateur.
3. Vous aurez besoin d'un bloc d'alimentation pour l'alimentation en tension si vous souhaitez charger le scanner portatif via la station de base ou si vous utilisez une interface RS 232. Vous pouvez choisir le câble adapté à votre application en vous aidant de l'affectation des broches (voir page 5).
4. Raccordez le bloc d'alimentation à la prise de courant secteur.
5. Configurez le scanner portatif à l'aide des codes pour l'application correspondante (voir le chapitre « Paramétrage ») ou utilisez l'outil de configuration.
6. Vérifiez que le scanner est prêt au fonctionnement en orientant l'aire de balayage vers une surface plane puis en provoquant le déclenchement. Une ligne de mire verte et l'éclairage rouge doivent apparaître. Scannez un modèle d'étiquette. Le scanner confirme qu'il a lu l'étiquette en émettant un signal sonore. Le cas échéant, les données sont déjà transmises à l'ordinateur.

Test du scanner

Le code à barres ci-contre permet de tester le scanner.
La grandeur du module est de 0,5 mm (20 mil).



Code 39 Modèle de code à barres



Caractéristiques techniques

Veillez consulter les caractéristiques techniques données dans la fiche technique de l'IT 6320 / ST 2020.

Affectations des broches des câbles de raccordement

Câble TTL-RS 232/PIN9 IT 4xxx Article n° 50104586

Affectation des broches de la prise femelle Sub-D à 9 pôles du câble 42203758-03

Broche n°	Signal	Désignation
1	Blindage	Blindage
2	TX	Ligne d'émission / Transmit Data (-5 à +5V)
3	RX	Ligne de réception / Recieve Data (-5 à +5V)
5	GND	Signal Ground (terre de signalisation)
7	CTS	Clear to send (prêt à émettre)
8	RTS	Request to send (demande d'émission)
9	VCC IN	Tension continue de 4,5 à 12 volts

Câble PS2 IT 4xxx Article n° 50103409

Affectation des broches de la mini-prise femelle et de la mini-prise mâle pour le câble 42206132-02S

Prise mâle Broche	Prise femelle Broche	Signal	Désignation
1	-	PC Data	Ligne de transmission des données du PC
2	2	NC	non utilisé
3	3	GND	Signal Ground (terre de signalisation)
4	4	VCC IN	Tension continue de 5 volts
5	-	PC Clock	Ligne d'impulsions d'horloge du PC
6	6	NC	non utilisé
-	1	KB Data	Ligne de transmission des données du clavier
-	2	KB Clock	Ligne d'impulsions d'horloge du clavier

Câble USB IT 4xxx Article n° 50103404

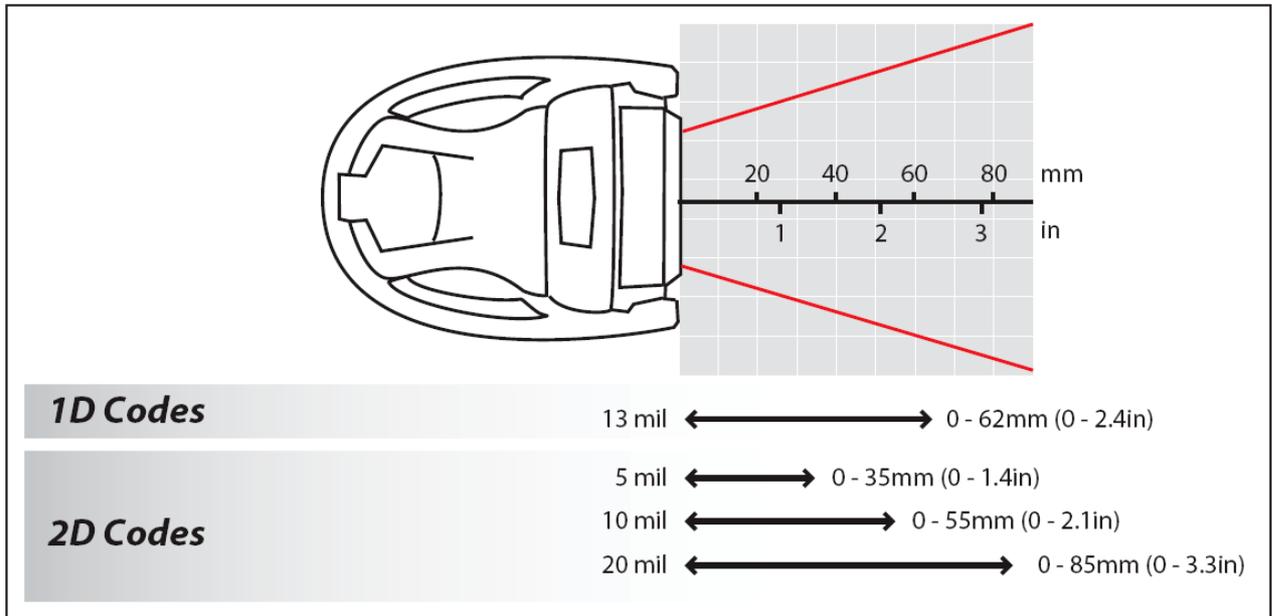
Affectation des broches de la mini-prise femelle et de la mini-prise mâle pour le câble 42206161-01

Prise mâle USB type A	Signal	Désignation
1	VCC IN	Tension continue de 5 volts
2	Data -	Ligne de transmission des données -
3	Data +	Ligne de transmission des données +
4	GND	Signal Ground (terre de signalisation)



Champs de lecture

IT 6320 DPM





Remettre l'IT 6320 aux réglages d'usine

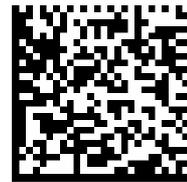
Pour remettre tous les paramètres aux réglages d'usine, scannez le code ci-dessous.

Attention : tous les réglages précédents seront perdus !!

Réinitialisation du scanner



Réinitialisation de la station de base



Remettez l'IT 6300 dans la station de base afin de prendre les réglages en compte. Des signaux acoustiques de confirmation achèvent cette opération. Il est ensuite possible de reprendre le réglage ou le fonctionnement de l'appareil.

Paramétrage

De façon générale, le scanner portatif peut être configuré à l'aide des codes à barres. Sélectionnez tout d'abord le code à barres dans le manuel d'utilisation et actionnez la touche de déclenchement pour lire le code. Le paramétrage est immédiatement pris en compte et exécuté.

Vous trouverez quelques-unes des principales configurations dans la suite.

Une deuxième possibilité consiste à paramétrer le scanner portatif à l'aide du logiciel PC 6300 Series Setup Tool via USB et interface RS232. Vous pouvez télécharger ce programme sur notre site internet à l'adresse www.leuze.de. Le logiciel vous permettra d'effectuer des réglages et de les transmettre au scanner portatif. La configuration peut être enregistrée afin de pouvoir réutiliser le même paramétrage ultérieurement.

Les applications standard sont décrites dans la suite et résumées chacune sur une page.



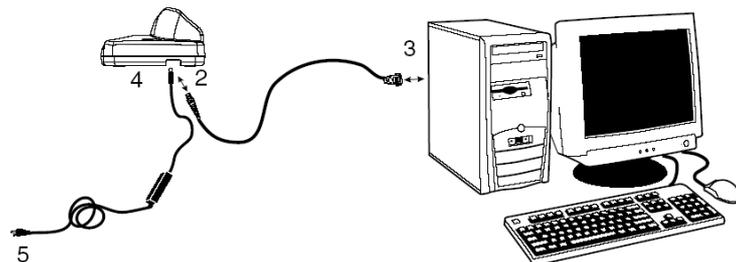
Raccordement de l'IT 6320 à l'interface série PC

Avec le câble TTL-RS 232/PIN9 IT 4xxx Article n° 501 04586

Veuillez raccorder l'IT 6320 + ST2020 conformément à la figure ci-contre.

Pièces nécessaires :

- 1x 501 05 382 IT 6320 DPM 351S
- 1x 501 03 990 ST 2020
- 1x 501 04 586 câble TTL-RS232/PIN9
- 1x 501 03 989 bloc d'alimentation ST 2020



Affectation des broches de la prise femelle Sub-D à 9 pôles du câble 42203758-03

Broche n°	Signal	Désignation
1	Blindage	Blindage
2	TX	Ligne d'émission / Transmit Data
3	RX	Ligne de réception / Receive Data
5	GND	Signal Ground (terre de signalisation)
7	CTS	Clear to send (prêt à émettre)
8	RTS	Request to send (demande d'émission)
9	VCC IN	N'est pas nécessaire !

Transmission RS 232 à 115200 bauds, 8 bits de données, 1 bit d'arrêt, aucun parité, suffixes CR/LF.



Remettez l'IT 6300 dans la station de base afin de prendre les réglages en compte. Des signaux optiques de confirmation (DEL verte sur la ST 2020) achèvent cette opération.



Paramétrage pour le protocole standard de Leuze

Protocole standard de Leuze :

Transmission RS 232 à 9600 bauds, 8 bits de données, 1 bit d'arrêt, No Parity, préfixe STX et suffixes CR/LF.



Réglage d'usine

Remettez l'IT 6300 dans la station de base afin de prendre les réglages en compte. Des signaux acoustiques de confirmation achèvent cette opération.

Pour paramétrer l'appareil, scannez les codes dans l'ordre spécifié. La lecture est confirmée par un signal acoustique.

Interface RS 232

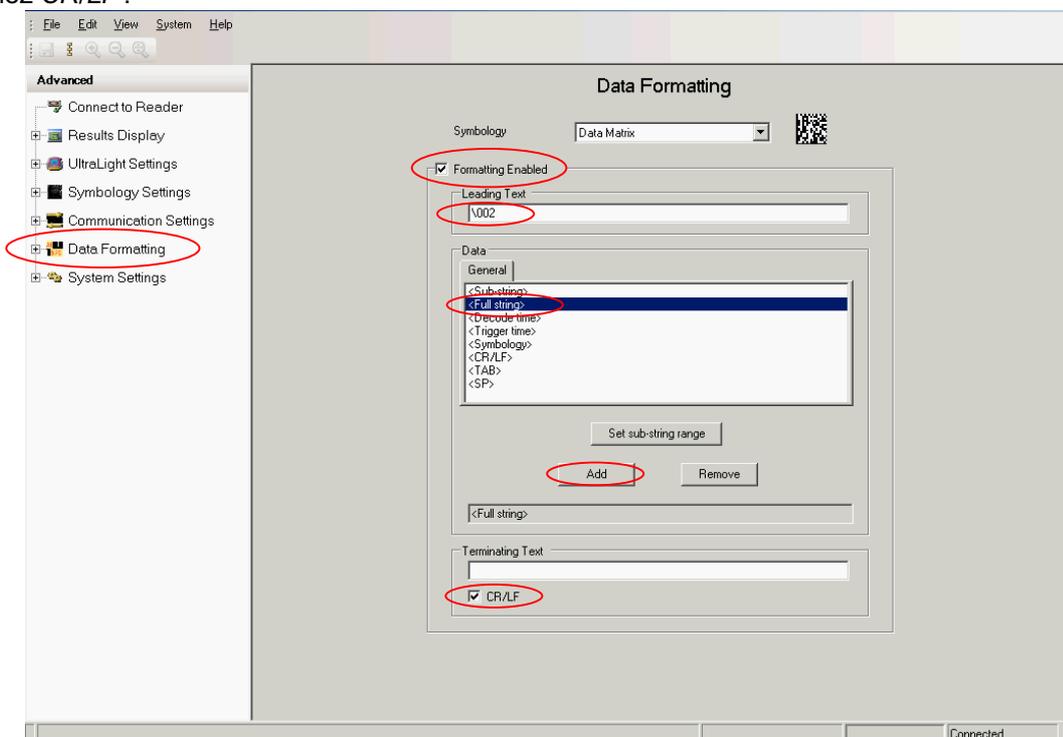


Préfixe STX



Il faut utiliser l'outil de configuration pour paramétrer le préfixe. Effectuez les réglages suivants :

- Cochez la case *Formating Enabled*.
- Entrez \002 dans le champ Leading Text.
- Sélectionnez *Full string* et cliquez sur *Add*.
- Cochez *CR/LF*.



Taux de transfert RS 232 : 9600 bauds





Paramétrage

Réglage d'usine



Remettez l'IT 6300 dans la station de base afin de prendre les réglages en compte. Des signaux acoustiques de confirmation achèvent cette opération.

Pour paramétrer l'appareil, scannez les codes dans l'ordre spécifié.
La lecture est confirmée par un signal acoustique venant de l'IT 6320.

Interface RS 232

①



Taux de transfert RS 232 : 9600

②





Raccordement de l'IT 6320 à la MA 21

Transmission RS 232 à 9600 bauds, 7 bits de données, 1 bit d'arrêt, parité paire, suffixes CR/LF.

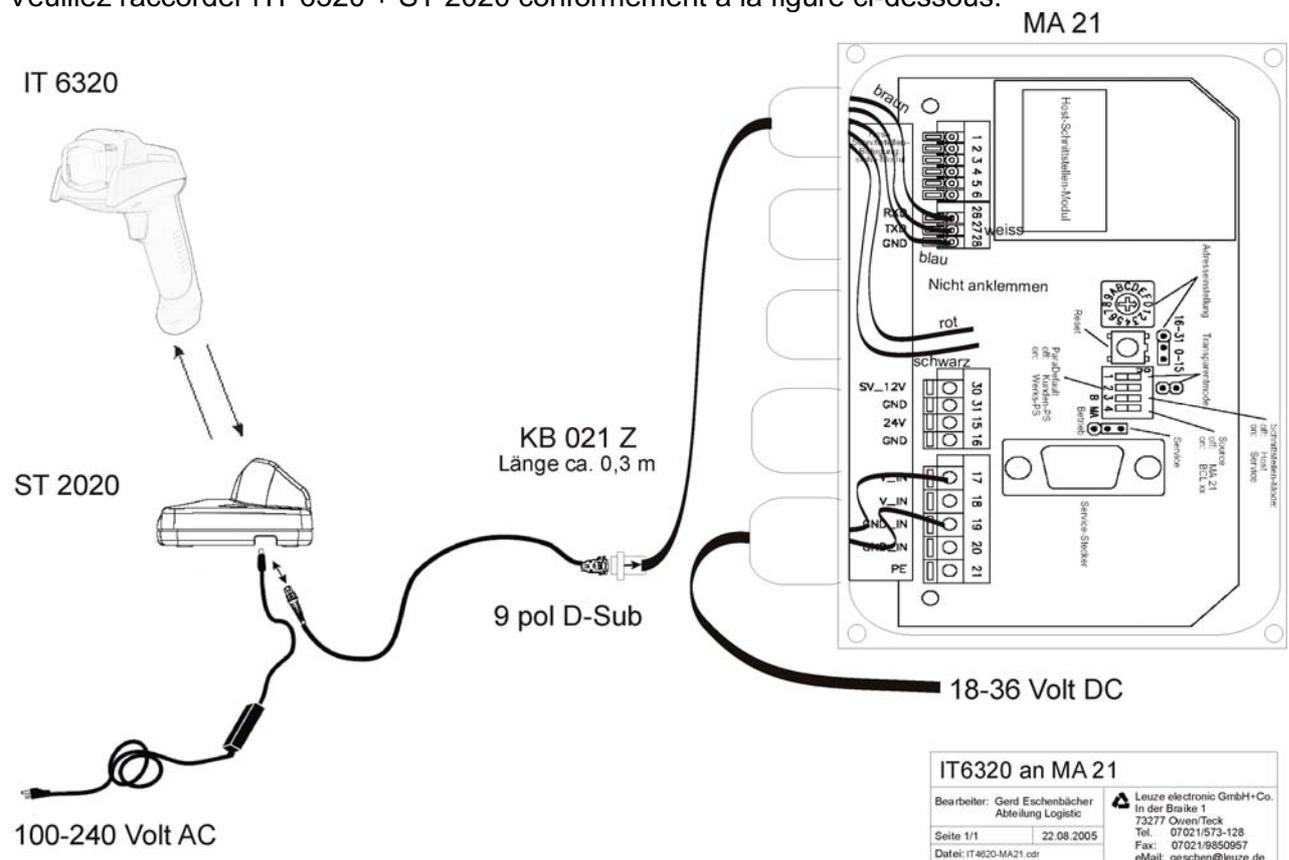
Pièces nécessaires :

- 1x 501 05 382 IT 6320 DPM 351S
- 1x 501 03 990 ST 2020
- 1x 501 04 586 câble TTL-RS232/PIN9
- 1x 501 03 989 bloc d'alimentation ST 2020
- 1x 500 35 421 KB 021 Z
- 1x 500 30 481 MA 21 100

Affectation des fils de KB021Z

Couleur du fil :	Signal	Borne sur la MA 21 :
marron	(RXD)	26
blanc	(TXD)	27
bleu	(GND)	28
rouge	(VCC)	✂
noir	(GND)	✂
nu (blindage)	(PE)	21

Veuillez raccorder l'IT 6320 + ST 2020 conformément à la figure ci-dessous.





Paramétrage

Réglage d'usine



Remettez l'IT 6300 dans la station de base afin de prendre les réglages en compte. Des signaux acoustiques de confirmation achèvent cette opération.

Pour paramétrer l'appareil, scannez les codes dans l'ordre spécifié. La lecture est confirmée par un signal acoustique venant de l'IT 6320.

Interface RS 232

①



Taux de transfert RS 232 : 9600

②



7 bits de données, parité paire, 1 bit d'arrêt

③





Raccordement de l'IT 6320 au port PS2

Ce chapitre décrit le fonctionnement de l'IT 6320 en mode Keyboard-Wedge. Dans ce mode, un clavier PC est émulé. Les données lues sont écrites directement dans le programme activé. Cela permet d'utiliser tous les programmes standard pour la suite du traitement des données.

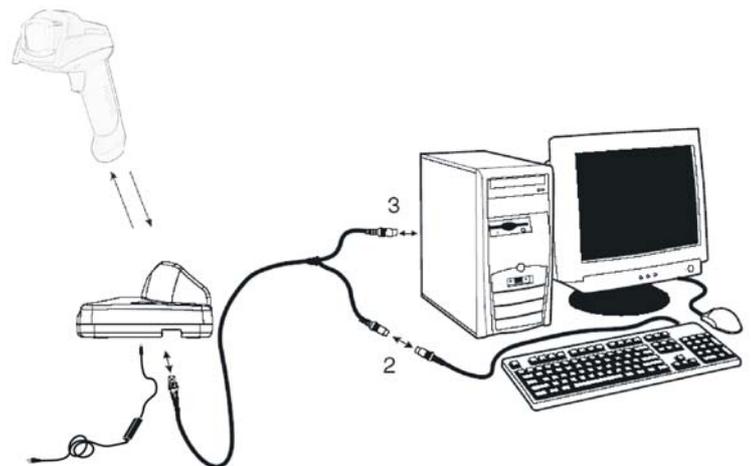
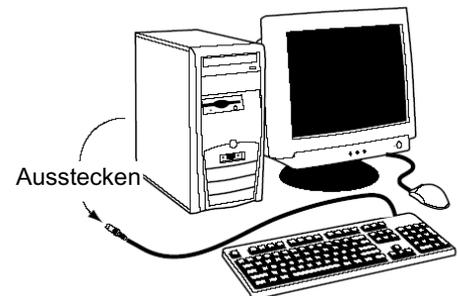
Pièces nécessaires :

1x	501 05 382	IT 6320 DPM 351S
1x	501 03 990	ST 2020
1x	501 03 989	bloc d'alimentation ST 2020
1x	501 03 409	câble PS2

Veillez raccorder l'IT 6320 et la ST 2020 conformément aux figures ci-contre.

Procédez comme suit :

1. Arrêter le PC.
2. Débranchez le clavier.
3. Branchez le câble pour la station de base ST 2020 entre le clavier et le PC.
4. Remettez le PC en marche.
5. Scannez le code ci-dessous.



Paramétrage



Émulation de clavier sur PS 2 avec CR LF

Remettez l'IT 6300 dans la station de base afin de prendre les réglages en compte. Des signaux acoustiques de confirmation achèvent cette opération.



Raccordement de l'IT 6320 au port USB (émulation de clavier)

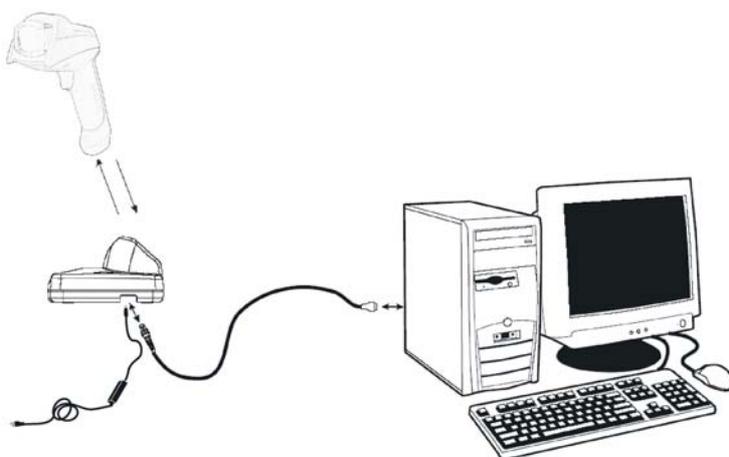
Ce chapitre décrit le fonctionnement de l'IT 6320 en mode Keyboard-Wedge sur un port USB. Dans ce mode, un clavier PC est émulé. Les données lues sont écrites directement dans le programme activé. Cela permet d'utiliser tous les programmes standard pour la suite du traitement des données.

Pièces nécessaires :

1x	501 05 382	IT 6320 DPM 351S
1x	501 03 990	ST 2020
1x	501 03 989	bloc d'alimentation ST 2020
1x	501 03 404	câble USB

Veillez raccorder l'IT 6320 et la ST 2020 conformément aux figures ci-dessous.

Procédez comme suit :



1. Branchez le câble pour la station de base ST 2020 à un port USB libre.
2. Le scanner confirme ce branchement par un signal acoustique.
3. Scannez le code ci-dessous.

Paramétrage



Émulation de clavier sur USB avec CR LF

Remettez l'IT 6300 dans la station de base afin de prendre les réglages en compte. Des signaux acoustiques de confirmation achèvent cette opération.



Raccordement de l'IT 6320 au port USB (émulation de port COM)

Ce chapitre décrit le fonctionnement de l'IT 6320 comme interface série sur USB. Dans ce mode, un port COM est émulé. Les données lues sont envoyées à un nouveau port COM. Vous trouverez le pilote d'émulation du port COM sur le cédérom ou pourrez le télécharger sur notre site internet à l'adresse www.leuze.de. Cela permet d'utiliser les programmes recevant leurs données par ports COM pour la suite du traitement.

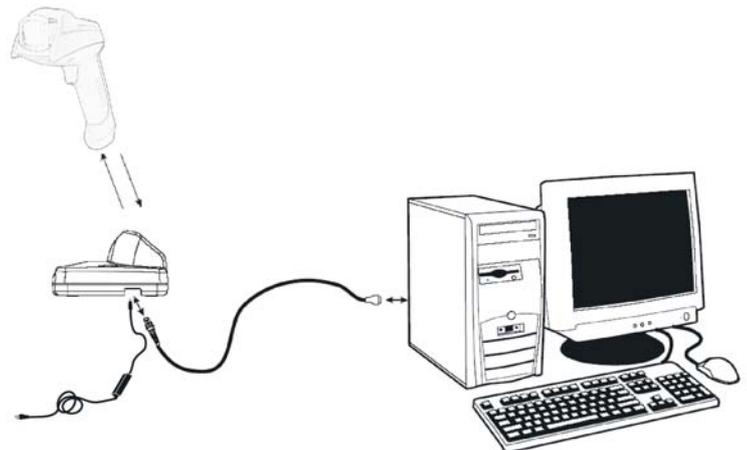
Pièces nécessaires :

1x	501 05 382	IT 6320 DPM 351S
1x	501 03 990	ST 2020
1x	501 03 989	bloc d'alimentation ST 2020
1x	501 03 404	câble USB

Veillez raccorder l'IT 6320 et la ST 2020 conformément aux figures ci-dessous.

Procédez comme suit :

1. Branchez le câble pour la station de base ST 2020 à un port USB libre.
2. Le scanner confirme ce branchement par un signal acoustique.
3. Scannez le code ci-dessous.
4. Installez le pilote USB série si Windows vous le demande.
5. Lancez un programme terminal ou votre logiciel pour l'interface série, sélectionnez le nouveau port COM et effectuez les réglages suivants : taux de transfert à 38400 bauds, 8 bits de données, 1 bit d'arrêt et pas de parité. Le suffixe CR (terminateur) doit encore être envoyé.



Paramétrage



Émulation de port COM à l'adresse COM libre suivante à 38400 bauds,
8 bits de données, 1 bit d'arrêt, aucune parité et un suffixe CR.

Remettez l'IT 6300 dans la station de base afin de prendre les réglages en compte. Des signaux acoustiques de confirmation achèvent cette opération.



Déclenchement

Pour activer la lecture, un signal de déclenchement doit être envoyé via l'interface série RS232 ou le port USB (émulation du port COM seulement). La commande doit être envoyée avec le taux de transfert, la parité, les bits de données et d'arrêt réglés.

La commande d'activation est la suivante : + Valeurs décimales ASCII : 043; 013

Envoyer une désactivation pour annuler l'état « prêt à la lecture ».

La commande de désactivation est la suivante : - Valeurs décimales ASCII : 045; 013

L'IT 6320 se désactive automatiquement après une lecture réussie.

La deuxième possibilité consiste à établir l'état « prêt à la lecture » à l'aide du bouton de déclenchement.

Recherche des erreurs

Vérifiez votre scanner comme suit pour détecter les problèmes et localiser les erreurs :

1. L'alimentation électrique du scanner a lieu via le câble d'interface, c'est-à-dire que le scanner et l'ordinateur doivent être interconnectés avant la mise en service du scanner, l'ordinateur devant fournir une alimentation électrique de 5 volts CC au scanner. Consultez le manuel d'utilisation de votre ordinateur pour vérifier que l'alimentation électrique est suffisante pour raccorder votre scanner.
2. Assurez-vous que le câble d'interface est bien fixé à l'ordinateur. Vous trouverez des informations concernant le raccordement correct du scanner dans le manuel d'utilisation de l'ordinateur. Votre personnel technique peut également vous aider.
3. Si votre système fonctionne avec une alimentation électrique externe, assurez-vous que le câble de l'appareil d'alimentation est correctement relié au scanner et au bloc d'alimentation.
4. Vérifiez que le câble d'interface a été fixé de façon sûre à la station de base. Pour la ST 2020, dégagez le câble à l'aide d'un petit crayon en appuyant sur l'agrafe du câble, ce qui déverrouille la prise mâle.
5. Si, malgré toutes ces mesures, le scanner ne devait pas être prêt à fonctionner, remplacez l'appareil d'alimentation par un autre appareil recommandé dont vous savez qu'il fonctionne.
6. Assurez-vous que l'interface de votre scanner est compatible avec l'ordinateur. Vous trouverez des informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation de votre ordinateur. Assurez-vous que le scanner a été configuré pour votre application.
7. Vérifiez que les étiquettes à code à barres que vous souhaitez scanner sont de qualité satisfaisante et que la symbologie de code à barres utilisée a été identifiée par votre scanner. Vous recevrez un modèle d'étiquette de votre revendeur si vous nécessitez des informations détaillées concernant les étiquettes. Les étiquettes à code à barres abîmées (froissées, déchirées ou salies) peuvent entraîner une mauvaise lecture, voire une non-lecture, des étiquettes par le scanner. Si vous pensez que le problème réside dans la qualité de l'étiquette, contrôlez l'état « prêt à la lecture » à l'aide d'une étiquette de bonne qualité.
8. Si les problèmes devaient persister, prenez contact avec Leuze electronic.



Tableau synoptique des modèles

Série IT / series IT			
Article n°	Description/Description	Port/Interface	Image/Picture
Scanner portatif pour utilisation industrielle (IP 54) pour les codes 2D marqués directement Industry-Handscanner (IP 54) for DPM 2D-Codes			
50105382	IT 6320 IDP 351S	Bluetooth	
Station de base pour la communication et le chargement Base-Station for Communication und Charging			
50103990	ST 2020	PS2 / USB / TTL RS232	

Tous les appareils sont fournis sans câble. Veuillez commander les câbles séparément ! / All Device are without cable, Please order separately!

Accessoires

Accessoires pour la série IT / Accessories series IT				IT 6320 IDP 351S	ST 2020			
Article n°	Description/Description	P/N n°	Image/Picture					
50103409	Câble PS2 pour IT 4600/4800 et ST 2020 PS2-cable for IT 4600/4800 and ST 2020	42206132-02S		-	X			
50103404	Câble USB pour IT 4600/4800/4715 et ST 2020 USB-cable for IT 4600/4800/4715 and ST 2020	42206161-01		-	X			
50104586	Câble TTL-RS232/PIN9 pour IT 4715 et ST 2020 TTL-RS232-cable/PIN9 for IT 4715 and ST 2020	42203758-03		-	X			
50103989	Bloc d'alimentation pour ST 2020 Power supply for ST 2020 (9 volts CC) 	PS9U-22		-	X			

Pièces de rechange

50105384	Accumulateur pour IT 4620 et IT 6320 Rechargeable battery for IT 4620 and IT 6320	100000495		X	-			
----------	--	-----------	---	---	---	--	--	--





Connexion à multinet Plus de Leuze

- MA 21 100 Convertisseur d'interface / esclave multiNet
Article n° 500 30 481
- KB 021 Z Câble de liaison MA 21 vers IT 4600/4800
Article n° 500 35 421



Connexion à Profibus

- MA 41 DP-K Passerelle Profibus
Article n° 500 33 638
- KB 021 Z Câble de liaison MA 21 vers IT 4600/4800
Article n° 500 35 421



Connexion à Interbus

- MA 41 IS Passerelle Interbus
Article n° 500 28 994
- MA 41 IS PDP Passerelle Interbus avec protocole de données longues
Article n° 500 30 085
- KB 021 Z Câble de liaison MA 21 vers IT 4600/4800
Article n° 500 35 421



Codes pour un paramétrage rapide

Remettre le scanner aux réglages d'usine



Redémarrer le scanner



Couper la liaison Bluetooth



Activer uniquement la configuration 1 (par défaut)



Activer uniquement la configuration 2



Activer uniquement la configuration 3



Activer uniquement la configuration 4



Remettre la station de base aux réglages d'usine



Activer le clavier USB



Activer le mode Keyboard Wedge (par défaut)





Activer l'émulation de clavier



Activer UBS-COM



Activer l'interface RS 232



RS232 : 9600 bauds



RS232 : 19200 bauds



RS232 : 38400 bauds



RS232 : 57600 bauds



RS232 : 115200 bauds (par défaut)





7 bits de données, parité even (paire), 1 bit d'arrêt



7 bits de données, parité none (aucune),
1 bit d'arrêt



7 bits de données, parité odd (impaire), 1 bit d'arrêt



7 bits de données, parité even (paire)
2 bits d'arrêt



7 bits de données, parité none (aucune), 2 bits d'arrêt



7 bits de données, parité odd (impaire)
2 bits d'arrêt



8 bits de données, parité even (paire), 1 bit d'arrêt



8 bits de données, parité none (aucune),
1 bit d'arrêt (par défaut)



8 bits de données, parité odd (impaire), 1 bit d'arrêt





Handshake matériel RTS/CTS inactif
(par défaut)



Handshake matériel RTS/CTS actif

Disposition de clavier pour les Etats-Unis
(par défaut)



Disposition de clavier pour l'Allemagne



Disposition de clavier pour la France



Leuze **electronic GmbH + Co. KG**

Postfach 1111

In der Braike 1

D-73277 Owen / Teck

Téléphone : +49 (07021) 573-0

Télécopie : +49 (07021) 573199

E-mail : info@leuze.de

<http://www.leuze.de>

Kurzanleitung IT6320-v2.doc

07.2006